



ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



КОНВЕНЦИЯ ПО БОРЬБЕ  
С ОПУСТЫНИВАНИЕМ

Distr.  
GENERAL

ICCD/CRIC(5)/4  
12 December 2006

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО РАССМОТРЕНИЮ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ КОНВЕНЦИИ

Пятая сессия

Буэнос-Айрес, 12-21 марта 2007 года

Пункт 3 а) предварительной повестки дня

**РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ КОНВЕНЦИИ И ЕЕ  
ИНСТИТУЦИОНАЛЬНЫХ МЕХАНИЗМОВ ВО ИСПОЛНЕНИЕ  
ПОДПУНКТОВ а) и б) ПУНКТА 2 СТАТЬИ 22 И СТАТЬИ 26  
КОНВЕНЦИИ, А ТАКЖЕ ПУНКТА 10 РЕШЕНИЯ 1/COP.5**

**РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ ЗАТРАГИВАЕМЫХ СТРАН -  
СТОРОН КОНВЕНЦИИ ИЗ РЕГИОНОВ, ИНЫХ, ЧЕМ АФРИКА,  
ОБ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ, В ТОМ ЧИСЛЕ О ПРОЦЕССЕ УЧАСТИЯ,  
А ТАКЖЕ НАКОПЛЕННОМ ОПЫТЕ И ДОСТИГНУТЫХ  
РЕЗУЛЬТАТАХ В ДЕЛЕ ПОДГОТОВКИ И ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ  
ПРОГРАММ ДЕЙСТВИЙ**

**Рассмотрение докладов затрагиваемых северосредиземноморских, центрально-  
и восточноевропейских и других затрагиваемых стран - Сторон Конвенции  
об осуществлении, в том числе о процессе участия, а также о накопленном  
опыте и достигнутых результатах в деле подготовки и осуществления  
программ действий**

Записка секретариата

**Резюме**

В настоящем документе содержится общая информация о рассмотрении докладов затрагиваемых северосредиземноморских, центрально- и восточноевропейских и других затрагиваемых стран - Сторон Конвенции об осуществлении и приводится обзор процесса представления докладов. Обобщение и предварительный анализ докладов содержатся в документе ICCD/CRIC(5)/4/Add.1; описание хода разработки и осуществления

субрегиональных и региональных программ действий, предусмотренных в приложениях об осуществлении на региональном уровне для Северного Средиземноморья (Приложение IV) и для Центральной и Восточной Европы (Приложение V), приводится в документе ICCD/CRIC(5)/4/Add.2; компиляция резюме докладов содержится в документе ICCD/CRIC(5)/4/MISC.3. Доклад о региональном совещании затрагиваемых северосредиземноморских, центрально- и восточноевропейских стран - Сторон Конвенции и других затрагиваемых стран - Сторон Конвенции для подготовки к пятой сессии Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции излагается в документе ICCD/CRIC(5)/4/Add.3.

## СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ .....	1 - 7	4
II. ОБЗОР ПРОЦЕССА ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ДОКЛАДОВ.....	8 - 17	6

### Приложение

Перечень затрагиваемых северосредиземноморских, центрально- и восточноевропейских и других затрагиваемых стран - Сторон Конвенции, которые представили доклады КРОК 5.....	9
--	---

## I. ВВЕДЕНИЕ

1. В соответствии с подпунктами а) и б) пункта 2 статьи 22 и статьей 26 Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КБОООН) Конференция Сторон (КС) проводит обзор осуществления Конвенции и ее институциональных механизмов. В своем решении 1/COP.5 КС постановила учредить Комитет по рассмотрению осуществления Конвенции (КРОК) в качестве вспомогательного органа КС для оказания ей помощи в регулярном рассмотрении хода осуществления Конвенции.
2. Во исполнение решения 11/COP.1 о представлении информации и в соответствии с решением 9/COP.7 о программе работы КРОК 5 Комитет на своей пятой сессии рассмотрит доклады об осуществлении, представленные затрагиваемыми странами - Сторонами Конвенции из регионов, иных, чем Африка, включая доклады северосредиземноморских, центрально- и восточноевропейских и других затрагиваемых стран - Сторон Конвенции.
3. В соответствии с положениями решений 11/COP.1 и 1/COP.5 секретариат подготовил для рассмотрения на КРОК 5 следующие документы:
  - а) обобщение и предварительный анализ докладов, представленных затрагиваемыми северосредиземноморскими, центрально- и восточноевропейскими и другими затрагиваемыми странами - Сторонами Конвенции, с изложением тенденций, наметившихся в ходе осуществления Конвенции (ICCD/CRIC(5)/4/Add.1);
  - б) документ о ходе разработки и осуществления субрегиональных и региональных программ действий, предусмотренных в Приложении об осуществлении на региональном уровне для Северного Средиземноморья (Приложение IV), а также в Приложении об осуществлении на региональном уровне для Центральной и Восточной Европы (Приложение V) (ICCD/CRIC(5)/4/Add.2);
  - с) компиляция резюме национальных докладов затрагиваемых северосредиземноморских, центрально- и восточноевропейских и других затрагиваемых стран - Сторон Конвенции (ICCD/CRIC(5)/MISC.3).
4. В круге ведения КРОК, содержащемся в приложении к решению 1/COP.5, секретариату в рамках текущей деятельности на региональном и/или субрегиональном уровнях предлагается распространить информацию, полученную в процессе проводимого им предварительного анализа, и получить из регионов отклики на нее в целях обогащения

базы работы Комитета. Итоги регионального совещания по подготовке к КРОК 5 для северосредиземноморских, центрально- и восточноевропейских и других затрагиваемых стран - Сторон Конвенции, которое было созвано 24-27 июля 2006 года в Бонне, Германия, представлены в документе ICCD/CRIC(5)/4/Add.3.

5. Учитывая прошлые замечания затрагиваемых развивающихся стран - Сторон Конвенции по поводу возможности улучшения качества национальных докладов при более существенном финансировании отчетной деятельности и в ответ на связанные с этим многочисленные просьбы затрагиваемых развивающихся стран - Сторон Конвенции, секретариат попытался найти финансовые средства для поддержки работы по подготовке национальных и региональных докладов, которые должны быть представлены на КРОК 5 всеми странами, имеющими право на получение поддержки, включая страны ЦВЕ. Как и в случае Африки, эта поддержка была обеспечена благодаря одному из среднemasштабных проектов (СМП) Глобального экологического фонда (ГЭФ).

6. Цель этого утвержденного в марте 2006 года СМП Всемирного банка, который получил название "Глобальная (для стран Азии/Тихого океана, Латинской Америки и Карибского бассейна, Европы и Центральной Азии) поддержка деятельности по формированию потенциала для подготовки третьих национальных докладов для КРОК 5/КС 8", заключается в поддержании усилий имеющих право на ее получение неафриканских затрагиваемых стран - Сторон Конвенции, с тем чтобы расширить их возможности в области подготовки и/или составления национальных докладов для выполнения ими своих обязательств по КБОООН и одновременно с этим создать национальный потенциал и усилить процесс консультаций с широким кругом заинтересованных сторон в интересах осуществления КБОООН.

7. Выполнением этого СМП от имени Всемирного банка занимается Международный фонд сельскохозяйственного развития (МФСР). Его учреждением-исполнителем также является МФСР, через который переводятся суммы, выделяемые ГЭФ. Средства на данный СМП, предоставленные МФСР на основе софинансирования, были направлены непосредственно секретариату КБОООН в марте 2006 года, а взнос ГЭФ на этот проект переведен секретариату через МФСР в мае 2006 года. В этой связи между МФСР и секретариатом КБОООН было подписано два меморандума о взаимопонимании: один в марте 2006 года, а другой - в мае 2006 года. Первые гранты для имеющих право на получение поддержки затрагиваемых стран - Сторон Конвенции из ЦВЕ были переведены секретариатом КБОООН этим странам сразу после их получения от МФСР.

## II. ОБЗОР ПРОЦЕССА ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ДОКЛАДОВ

8. В соответствии со статьей 26 КБОООН и решением 11/СОР.1 каждая Сторона представляет КС для рассмотрения на ее очередных сессиях доклады о мерах, которые они принимают в целях осуществления Конвенции.
9. Первое отчетное мероприятие для северосредиземноморских и других затрагиваемых стран - Сторон Конвенции было проведено в 2000 году для рассмотрения на КС 4. Второе отчетное мероприятие для северосредиземноморских, центрально- и восточноевропейских и других затрагиваемых стран - Сторон Конвенции было проведено в 2002 году для рассмотрения на КРОК 1. Третье отчетное мероприятие началось с представления докладов африканских стран, которые должны быть рассмотрены на КРОК 3, и будет завершено после представления докладов стран - Сторон Конвенции из регионов, иных, чем Африка, для рассмотрения на КРОК 5.
10. Для оказания помощи затрагиваемым странам - Сторонам Конвенции в подготовке третьих национальных докладов секретариат скорректировал существующее руководство по подготовке национальных докладов (разработанное для КРОК 3 для африканского региона) и издал незначительно пересмотренный вариант, который был распространен среди Сторон Конвенции в январе 2006 года<sup>1</sup>. Согласно соответствующим решениям КС секретариат подготовил обобщение и предварительный анализ национальных докладов, представленных северосредиземноморскими, центрально- и восточноевропейскими и другими затрагиваемыми странами - Сторонами Конвенции, с изложением тенденций, наметившихся в ходе осуществления Конвенции (ICCD/CRIC(5)/4/Add.1).
11. Документ ICCD/CRIC(5)/4/Add.1 имеет незначительно измененный формат по сравнению с предыдущими докладами, содержащими обобщение и предварительный анализ. В дополнение к семи ключевым темам, перечисленным в решении 1/СОР.5, рассмотрению на КРОК подлежат три из семи стратегических направлений действий, упоминаемых в приложении к решению 8/СОР.4: устойчивое управление землепользованием в затрагиваемых районах с охватом проблем водных ресурсов, почв и растительности; развитие устойчивых систем сельскохозяйственного и скотоводческого производства; и освоение новых и возобновляемых источников энергии. Кроме того, в знак признания широкого охвата деятельности КРОК КС в своем решении 9/СОР.6 также включила в повестку дня КРОК 5 пункт, озаглавленный "Рассмотрение вопроса о внесении необходимых корректировок в процесс разработки и осуществления программ действий, включая рассмотрение вопроса о более активном выполнении обязательств по Конвенции".

---

<sup>1</sup> Пояснительная записка и руководство по подготовке национальных докладов (ICCD/CRIC(5)/INF.3) имеются на вебсайте <<http://www.unccd.int/>>.

12. Первый сводный доклад для северосредиземноморских и других затрагиваемых стран - Сторон Конвенции, подготовленный секретариатом КБОООН для КС 4 (ICCD/CRIC(4)/3/Add.3 (B)), основан на пяти национальных докладах северосредиземноморских стран - Сторон Конвенции и пяти центрально- и восточноевропейских стран - Сторон Конвенции. Второй сводный доклад (ICCD/CRIC(1)/5/Add.1) основан на семи национальных докладах северосредиземноморских стран, восьми докладах стран ЦВЕ, одного доклада Стороны, относящейся к обоим регионам, и одного доклада другой затрагиваемой страны - Стороны Конвенции. Третий сводный аналитический доклад для северосредиземноморских, центрально- и восточноевропейских и других затрагиваемых стран - Сторон Конвенции (ICCD/CRIC(5)/4/Add.1) основан на 21 национальном докладе (см. приложение). Все доклады будут помещены на вебсайт КБОООН <[www.unccd.int](http://www.unccd.int)>.

13. Существует два типа представляющих доклады стран из этого региона: страны, которые готовят доклад с использованием собственных финансовых средств, и страны, нуждающиеся в финансовой помощи. Во исполнение решения 11/COP.1 всем странам - Сторонам Конвенции предлагается представлять свои доклады в секретариат КБОООН не позднее чем за шесть месяцев до сессии, на которой они должны рассматриваться. В своем решении 10/COP.7 КС постановила провести КРОК 5 в сентябре 2006 года. Поэтому, как ожидалось, затрагиваемые страны - Стороны Конвенции, не зависящие от внешней финансовой помощи, представят свои доклады не позднее марта 2006 года. В январе 2006 года затрагиваемым странам - Сторонам было направлено письменное напоминание вместе с руководством по подготовке докладов. Впоследствии предельный срок для представления докладов был официально перенесен на 31 мая 2006 года как для Сторон, получающих финансовую помощь, так и для Сторон, использующих собственные источники финансирования. Несмотря на многочисленные напоминания, секретариат не получил своевременно ожидаемых докладов от северосредиземноморских стран. Поэтому настоящий третий сводный доклад был подготовлен в два этапа: сводный доклад для центрально- и восточноевропейских стран - Сторон Конвенции и других стран - Сторон Конвенции, основанный на докладах, полученных до 15 июля 2006 года, и на докладе Словакии, который был представлен в начале августа 2006 года; и впоследствии сводный доклад для северосредиземноморских стран - Сторон Конвенции, основанный на докладах, полученных до 7 августа 2006 года.

14. Из этого 21 национального доклада шесть были получены из стран, представляющих доклады впервые (в некоторых случаях по причине недавнего присоединения к КБОООН) (бывшая югославская Республика Македония, Латвия, Российская Федерация, Словакия, Словения, Соединенные Штаты Америки), пять докладов были получены из стран, представлявших их во второй раз (Албания, Беларусь, Болгария, Венгрия, Канада) и еще

10 (см. приложение) - из стран, представляющих доклады, в которых отражен ход выполнения обязательств по Конвенции, в третий раз. Вследствие этих различных этапов осуществления Конвенции возникли некоторые расхождения в аналитическом подходе, используемом в национальных докладах: в частности, только 7 стран (Армения, Грузия, Италия, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Турция) из 18 стран Северного Средиземноморья и ЦВЕ приняли национальную программу действий (НПД) и три других затрагиваемых страны - Стороны Конвенции имеют национальные стратегии действий.

15. Из 21 национального доклада девять докладов были подготовлены с финансовой помощью Всемирного банка/СМП МФСР (Азербайджан, Албания, Армения, Беларусь, Болгария, бывшая югославская Республика Македония, Грузия, Республика Молдова, Румыния).

16. Спустя десять лет после вступления Конвенции в силу большинство северосредиземноморских, центрально- и восточноевропейских стран - Сторон Конвенции подтвердили свою решимость бороться с деградацией земель и опустыниванием, о чем свидетельствуют их усилия по разработке механизмов планирования и осуществления стратегий для решения таких проблем. Эти усилия подкрепляются и тем, что стратегии борьбы с опустыниванием рассматриваются в более широком контексте устойчивого развития. Препятствия на пути прогресса те же, о которых сообщалось на предыдущих сессиях КРОК: примерами проблем, иллюстрирующими несогласованность усилий, являются трудности в мобилизации финансовых ресурсов, необходимых для разработки и осуществления НПД, неадекватные институциональные мощности и несинхронизированные действия заинтересованных Сторон. Приоритезация НПД и их интеграция в процесс развития оказались недостаточными, для того чтобы привлечь внимание к НПД и тем самым подчеркнуть важность их осуществления. Выделенные приоритные проекты, упоминаемые в докладах тех стран, которые имеют НПД, по-прежнему не финансируются, несмотря на включение вопросов опустынивания и деградации земель в качестве одного из основных направлений деятельности Глобального экологического фонда.

17. Вместе с тем на местном уровне возможности общин расширяются, хотя и медленно. Эти процессы необходимо укреплять, с тем чтобы предоставить общинам, являющимся непосредственными участниками осуществления Конвенции, конкретную помощь в деле рационального управления природными ресурсами.



Приложение

**ПЕРЕЧЕНЬ ЗАТРАГИВАЕМЫХ СЕВЕРОСРЕДИЗЕМНОМОРСКИХ,  
ЦЕНТРАЛЬНО- И ВОСТОЧНОЕВРОПЕЙСКИХ И ДРУГИХ ЗАТРАГИВАЕМЫХ  
СТРАН - СТОРОН КОНВЕНЦИИ, КОТОРЫЕ ПРЕДСТАВИЛИ ДОКЛАДЫ КРОК 5**

(по состоянию на 17 ноября 2006 года)

Азербайджан  
Албания  
Армения  
Беларусь  
Болгария  
Бывшая югославская Республика Македония  
Венгрия  
Грузия  
Израиль  
Испания  
Италия  
Канада  
Латвия  
Португалия  
Республика Молдова  
Российская Федерация  
Румыния  
Словакия  
Словения  
Соединенные Штаты Америки  
Турция

-----